

Distr.: General
10 November 2005
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الستون

البنود ٩٧ و ٩٧ (ح) و (ل) و (ب ب) من
جدول الأعمال

نزع السلاح العام الكامل: تعزيز التعددية
في مجال نزع السلاح وعدم الانتشار؛ نحو عالم
خالٍ من الأسلحة النووية: التعجيل بتنفيذ
الالتزامات بنزع السلاح النووي؛ إنشاء
منطقة خالية من الأسلحة النووية في
وسط آسيا

رسالة مؤرخة ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ موجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لتركمانستان لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه نص البيان الصادر عن مجلس الشعب في تركمانستان بشأن
دعم المبادرات الدولية الرامية إلى مكافحة انتشار أسلحة الدمار الشامل، والذي تم اعتماده
في ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ (انظر المرفق).

وأرجو منكم ممتنا العمل على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من
وثائق الجمعية العامة في إطار البنود ٩٧ و ٩٧ (ح) و ٩٧ (ل) و ٩٧ (ب ب) من
جدول الأعمال.

(توقيع) أكسلطان أتيففا
السفير فوق العادة والمفوض
الممثل الدائم لتركمانستان
لدى الأمم المتحدة



مرفق الرسالة المؤرخة ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ الموجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لتركمانستان لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالروسية]

البيان الصادر عن مجلس الشعب في تركمانستان بشأن دعم المبادرات الدولية
الرامية إلى مكافحة انتشار أسلحة الدمار الشامل

نحن المشاركون في الدورة السادسة عشرة لمجلس الشعب في تركمانستان،

إذ نعترف بالسلطة العليا للسياسة الخارجية التي يقودها الرئيس الدائم الأول
لتركمانستان، سابارمورات نيازوف، في مجال تعزيز السلام والاستقرار والأمن في العالم،
واستنادا إلى مركز الحياد الدائم الذي تتمتع به تركمانستان باعتراف من الأمم المتحدة
ودعمها،

وإذ نقر بأهمية مشاركة تركمانستان في الجهود الجماعية التي يبذلها المجتمع الدولي من
أجل درء الأخطار التي تهدد البشرية ومنع انتشار أسلحة الدمار الشامل الذي يشكل واحدا
من تلك الأخطار،

وإذ نؤكد أن تركمانستان تعمل على الوفاء بشكل ثابت ودقيق بالتزاماتها القاضية
بعدم حيازة الأسلحة النووية والكيميائية والجرثومية وغيرها من أنواع أسلحة الدمار الشامل
أو إنتاجها أو نشرها، وعدم تيسير استحداث أنواع جديدة لأسلحة الدمار الشامل
أو تكنولوجيات جديدة لإنتاجها، وأن تركمانستان قامت، في هذا الصدد، بالانضمام إلى
جميع الصكوك القانونية الدولية الأساسية التي تنص على الضمانات اللازمة لكفالة إقامة نظام
أمني جماعي وتنفيذ تدابير محددة لتحقيق ذلك،

وإذ نلفت الانتباه إلى ضرورة وضع آلية قانونية دولية فعالة لمنع انتشار أسلحة الدمار
الشامل،

وإذ نولي أهمية كبرى للشراكة بين تركمانستان وبين سائر الدول والمنظمات الدولية
من أجل كفالة السلام والأمن،

نعتمد البيان التالي الصادر عن مجلس الشعب في تركمانستان:

١ - تدعم تركمانستان دعما تاما الجهود الدولية في مجال مكافحة انتشار أسلحة
الدمار الشامل ووسائل إيصالها والتكنولوجيات ذات الصلة. وبناء عليه، فإن تركمانستان

ستواصل اتخاذ تدابير ملموسة لوضع آلية قانونية دولية فعالة لمنع انتشار أسلحة الدمار الشامل.

٢ - وبالنظر لما يشكله النقل غير المشروع لأسلحة الدمار الشامل من خطر على العالم أجمع، فإن تركمانستان تؤكد رغبتها في التعاون مع سائر البلدان والمنظمات الدولية من أجل مكافحة ذلك الخطر.

وتدعم تركمانستان المبادرات التي تقوم بها المنظمات الدولية من أجل منع انتشار أسلحة الدمار الشامل.

٣ - وتحظر تركمانستان استخدام مجالها الجوي لنقل أسلحة الدمار الشامل والمواد ذات الصلة والقذائف وتكنولوجيات القذائف.

وفي هذا الإطار، ترفض تركمانستان منح حق التحليق فوق أراضيها السيادية لأي طائرة يشتهب في كونها تنقل بطريقة غير شرعية أسلحة الدمار الشامل ووسائل إيصالها والتكنولوجيات ذات الصلة.

٤ - وستقوم تركمانستان باتخاذ تدابير إضافية لتنفيذ المبادرات الدولية في مجال منع انتشار أسلحة الدمار الشامل وتعزيز الأسس القانونية لعملها من أجل منع انتشار تلك الأسلحة.

تم اعتماده من قبل المشاركين في الدورة السادسة عشرة لمجلس الشعب في تركمانستان.

رئيس مجلس الشعب في تركمانستان
(توقيع) سابارمورات نيازوف، رئيس تركمانستان

أشغابات، ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥